

科目	學時
微觀經濟學	52
經濟法	52
管理學	52
會計學	52
人力資源管理	52
第二學年	
BEC英語（二）	52
宏觀經濟學	52
財務管理	52
市場營銷	52
管理信息系統	52
組織行為學	52
第三學年	
勞動經濟學	52
電子商務	52
工效學	52
工作分析方法與技術	52
招聘與錄用	52
薪酬管理	52

Disciplinas	Horas
Microeconomia	52
Direito Económico	52
Introdução à Gestão	52
Contabilidade	52
Gestão de Recursos Humanos	52
2.º Ano	
Certificado de Língua Inglesa em Comércio (BEC) II	52
Macroeconomia	52
Gestão Financeira	52
Marketing de Vendas	52
Sistema de Gestão Informática	52
Comportamento Organizacional	52
3.º Ano	
Economia do Trabalho	52
Comércio Electrónico	52
Teoria do Desempenho no Trabalho	52
Métodos e Técnicas de Análise do Trabalho	52
Recrutamento e Admissão	52
Gestão de Pagamentos	52

六、開課日期：二零零八年八月

七、按照八月十六日第41/99/M號法令第十條的規定，就讀本課程並以及格成績取得文憑者，不排除以後必須根據關於學歷審查的現行法例對相應的文憑作形式上的確認。

6. Data de início do curso: Agosto de 2008.

7. Nos termos do disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16 de Agosto, a frequência, com aproveitamento, do presente curso não exclui a necessidade de posterior confirmação formal do correspondente diploma, nos termos da legislação em vigor relativa à verificação de habilitações académicas.

第 27/2008 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第9/2006號法律第四十九條第一款、第6/1999號行政法規第五條第二款、第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、訂定教育暨青年局轄下的公立學校在正規教育及回歸教育收取的學費及其他與報名、就讀及證書方面有關的費用金額，該等金額分別載於附表一、附表二及附表三，並為本批示的組成部分。

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 27/2008

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 49.º da Lei n.º 9/2006, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São fixados os montantes relativos a propinas e a outros encargos relativos à inscrição, frequência e certificação, a cobrar pelas escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, no âmbito dos ensinos regular e recorrente, de acordo com as tabelas constantes dos anexos I a III ao presente despacho, do qual fazem parte integrante.

二、非澳門特別行政區居民及就讀回歸教育的澳門特別行政區居民須繳交學費及其他與報名、就讀及證書方面有關的費用。

三、回歸教育各單元的首次報讀者，倘屬澳門特別行政區居民，均獲豁免繳交學費及註冊費。

四、學費及註冊費在正規教育應按學年繳交，在回歸教育則按單元繳交。

五、應以現金在相關的公立學校辦事處繳交上款所指費用。

六、廢止一九九四年二月九日第3/SAAEJ/94號批示。

七、本批示自二零零八/二零零九學年起實施。

二零零八年三月二十日

社會文化司司長 崔世安

2. Estão sujeitos ao pagamento das propinas e outros encargos relativos à inscrição, frequência e certificação os alunos não residentes da Região Administrativa Especial de Macau, e ainda os residentes da Região Administrativa Especial de Macau que frequentem o ensino recorrente.

3. Estão isentos do pagamento das respectivas propina e matrícula, os alunos residentes da Região Administrativa Especial de Macau que se matriculem pela primeira vez na unidade didáctica do ensino recorrente.

4. O pagamento das propinas e matrículas deve ser efectuado por ano lectivo ou por unidade didáctica, consoante se reporte ao ensino regular ou ao ensino recorrente.

5. Para efeitos do número anterior, o pagamento é efectuado em numerário junto da secretaria da escola oficial.

6. É revogado o Despacho n.º 3/SAAEJ/94, de 9 de Fevereiro de 1994.

7. O presente despacho produz efeitos a partir do ano lectivo de 2008/2009.

20 de Março de 2008.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附表一
正規教育收費表

學費	幼兒教育	\$4,500.00
	小學教育	
	初中教育	\$6,000.00
	高中教育	\$7,000.00
註冊費		\$40.00

附表二
回歸教育學費表

單元課節數	每單元收費		
	小學教育	初中教育	高中教育
少於15節	\$50.00	\$60.00	\$70.00
15至30節	\$100.00	\$120.00	\$140.00
31至45節	\$150.00	\$180.00	\$210.00
46節或以上	\$200.00	\$240.00	\$280.00
職業技術教育課程專業實習			\$700.00

ANEXO I

Tabela de preços da educação regular

Propinas	Ensino infantil	\$ 4 500,00
	Ensino primário	
	Ensino secundário geral	\$ 6 000,00
	Ensino secundário complementar	\$ 7 000,00
Matrícula		\$ 40,00

ANEXO II

Tabela de preços das propinas do ensino recorrente

Número de tempos lectivos por unidade didáctica	Montante a pagar por unidade didáctica		
	Ensino Primário	Ensino secundário geral	Ensino secundário complementar
Inferior a 15 tempos lectivos	\$ 50,00	\$ 60,00	\$ 70,00
De 15 a 30 tempos lectivos	\$ 100,00	\$ 120,00	\$ 140,00
De 31 a 45 tempos lectivos	\$ 150,00	\$ 180,00	\$ 210,00
Igual ou superior a 46 tempos lectivos	\$ 200,00	\$ 240,00	\$ 280,00
Estágio profissional dos cursos do ensino técnico-profissional			\$ 700,00

附表三
回歸教育其他收費表

ANEXO III

Tabela de preços de outras despesas do ensino recorrente

註冊費	\$10.00/單元
特別考試報名費	\$100.00/科
學歷或成績證明書	\$100.00/份
就讀證明書	\$20.00/份

Matrícula	\$ 10,00/por unidade didáctica
Inscrição no exame extraordinário	\$ 100,00/por disciplina
Certificado de habilitações ou de classificações	\$ 100,00/ por exemplar
Certificados de frequência	\$ 20,00/ por exemplar



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$9.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$9,00